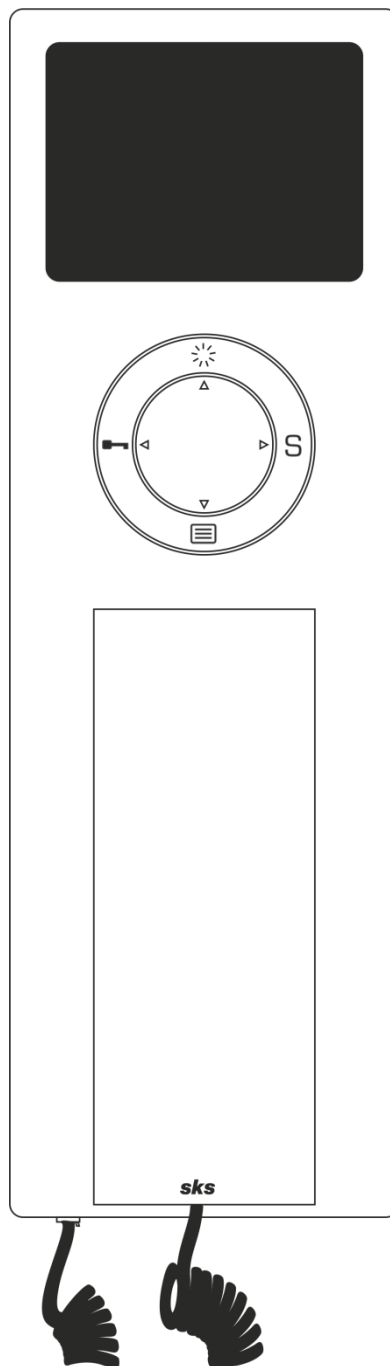




Bedienungsanleitung

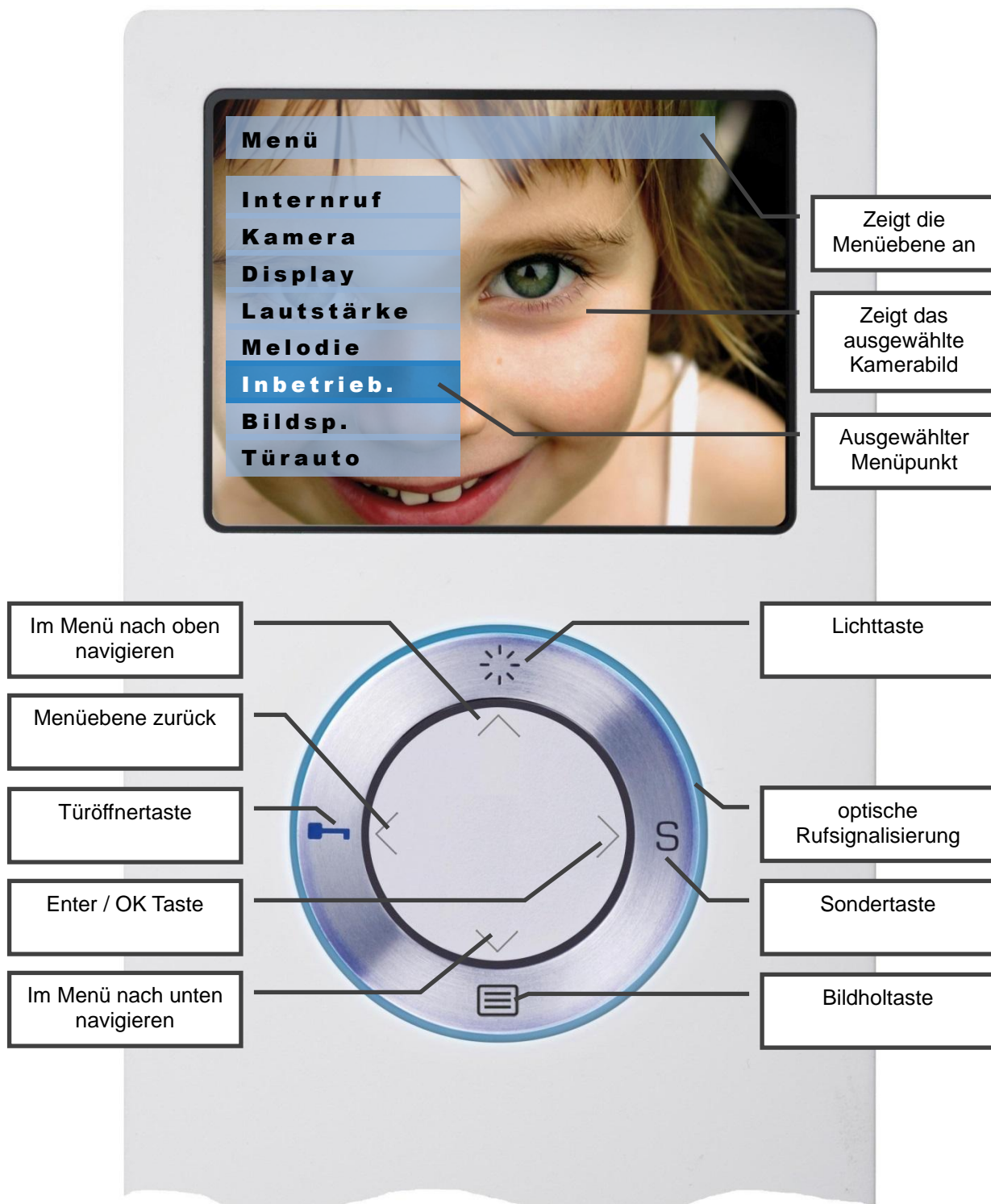
DS2010 Video






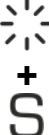





Version 2.1

1. Bedienelemente

Die Bedienung erfolgt mit Hilfe des Centerkeys in der Mitte der Sprechstelle und über das On-Screen Menü auf dem Display. Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü.





2. Tasten Bedienung

Funktion	Tasten	Vorgehensweise
Gespräch annehmen & Sprachlautstärke ändern		Nachdem das Gerät angeklingelt wurde, nehmen Sie den Hörer ab. Um die Sprachlautstärke zu ändern, drücken Sie während des Gesprächs die Pfeiltasten links und rechts bis der Bestätigungston kommt.
Gespräch beenden		Legen Sie den Hörer auf.
Tür öffnen		Wurde das Gerät angeklingelt, kann innerhalb von 2 Minuten mit der Türöffnertaste die Tür geöffnet werden.
Licht- und Sondertaste		Die Licht- und Sondertaste „S“ können zur Aktivierung optionaler Schaltvorgänge verwendet werden. Fragen Sie gegebenenfalls Ihren zuständigen Elektroinstallateur oder Hausverwalter nach den bei Ihnen aktivierten Funktionen. Drücken Sie die gewünschte Taste, bis der Bestätigungston zu hören ist.
Bild holen und umschalten		Die Bildholtaste drücken, um das Bild der Videokamera auf dem Display anzuzeigen. Mit jedem Tastendruck wird zur nächsten Kamera gewechselt. Alternativ kann auch die Kamera über das On-Screen Menü ausgewählt werden. (Nur bei mehr als einer Videokamera in der Sprechanlage.)
On-Screen Menü aufrufen		Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü.
Klingellautstärke ändern		Wenn das Gerät nicht angeklingelt wurde und auch kein Kamerabild angezeigt wird, kann mit den Pfeiltasten auf und ab die gewünschte Lautstärke eingestellt werden. Die Lautstärke ist 5-stufig einstellbar.

3. On-Screen Bedienung

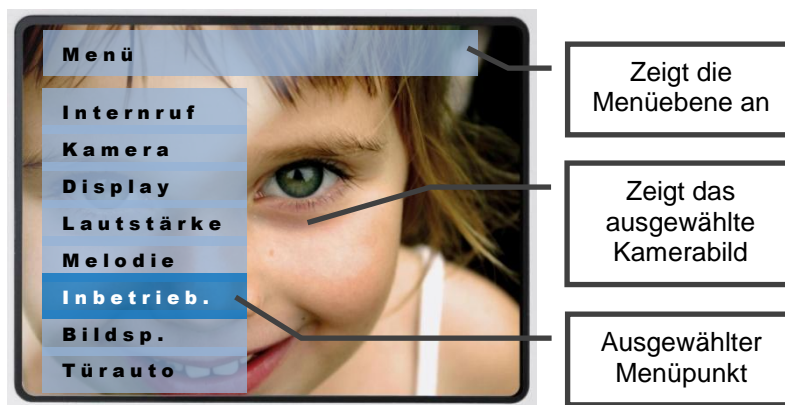
3.1 Funktionen Hauptmenü

Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü.

Hinweis:








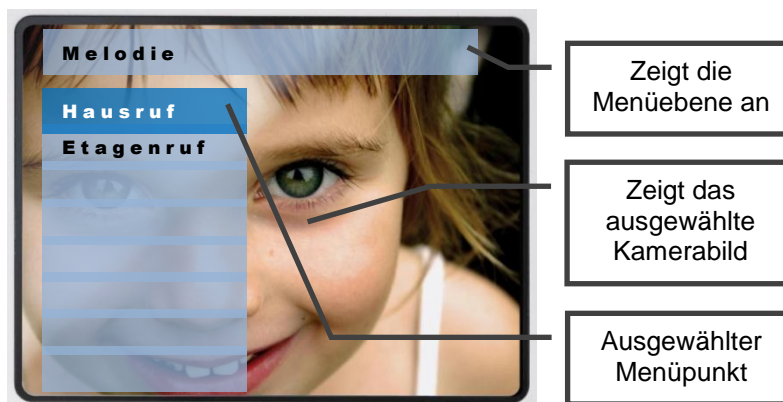
Beachten Sie, dass das On-Screen Menü nur aufgerufen werden kann, wenn nicht mehr als 3 Displays aktiv sind. Andernfalls wird die Meldung „Bildstart verboten“ auf dem Display angezeigt und das Display wieder ausgeschaltet. In diesem Fall müssen Sie warten, bis die Bedienung einer anderen Innensprechstelle beendet wird und die Sprechstelle in den Ruhemodus geht.






Menüpunkt	Beschreibung
Internruf	In dem Untermenü werden alle Internrufe zur einfachen Anwahl dargestellt.
Kamera	Es erscheint ein Untermenü, in dem Sie die anzuzeigende Kamera auswählen können. (Nur bei mehr als einer Kamera in der Sprechanlage möglich.)
Display	Hier können Sie die Displayeinstellungen Helligkeit, Kontrast und Farbe ändern.
Lautstärke	In dem Untermenü kann die Lautstärke für den Rufton (Hausruf und Etagenruf) und die Sprachlautstärke eingestellt werden. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, die Ruftöne zu deaktivieren.
Melodie	In dem Untermenü können Sie die Melodien für Hausruf und Etagenruf ändern.
Inbetrieb.	Hier werden alle für den Betrieb notwendigen Einstellungen geändert.
Bildsp.(Optional)	In dem Untermenü können Sie die gespeicherten Bilder betrachten oder löschen. Die Funktion ist nur mit der Gerätevariante DS2010-Bildspeicher möglich.
Türauto	Dieser Menüpunkt erscheint nur bei aktivierter Menüoption. Hier können Sie auswählen, ob die Tür automatisch geöffnet werden soll oder nicht.







3.2 Untermenü Melodie

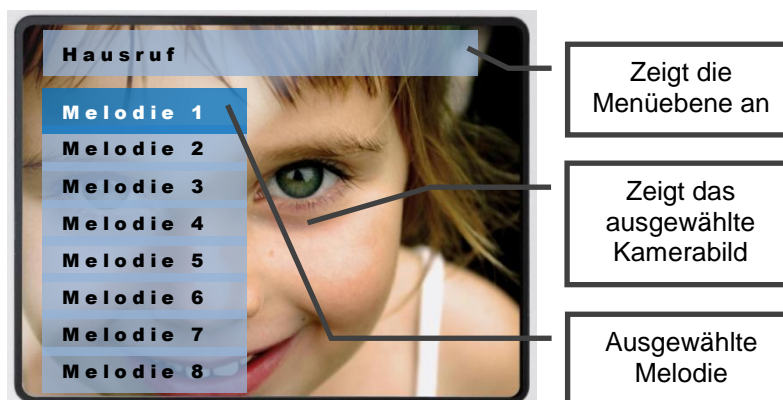
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Melodie“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Untermenü Melodie. Es erscheint jetzt der folgend dargestellte Bildschirm.







Es gibt zwei unterschiedliche Ruftöne. Sie dienen zur Unterscheidung, ob es ein Hausruf von einer Türstation ist oder ein Etagenruf vor der Wohnungstür. Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts.







3.2a Hausruf Melodie auswählen

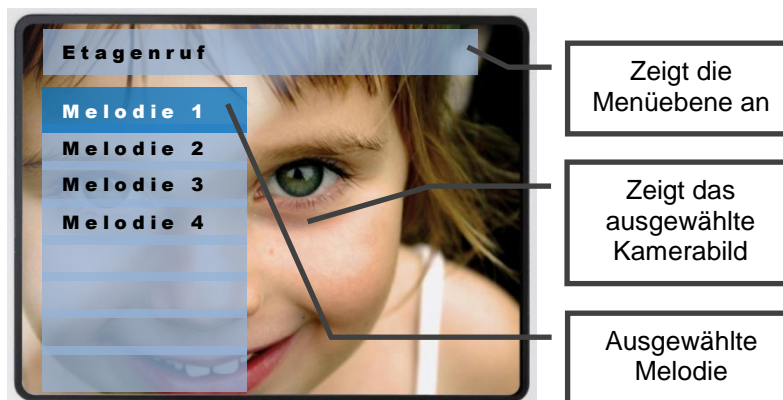
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Melodie“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Untermenü Melodie. Wählen Sie nun den Menüpunkt „Hausruf“ aus und bestätigen Sie diesen mit der Pfeiltaste  nach rechts. Es erscheint jetzt der unten dargestellte Bildschirm.







Wählen Sie die gewünschte Hausrufmelodie mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Pfeiltaste  nach links.






3.2b Etagenruf Melodie auswählen

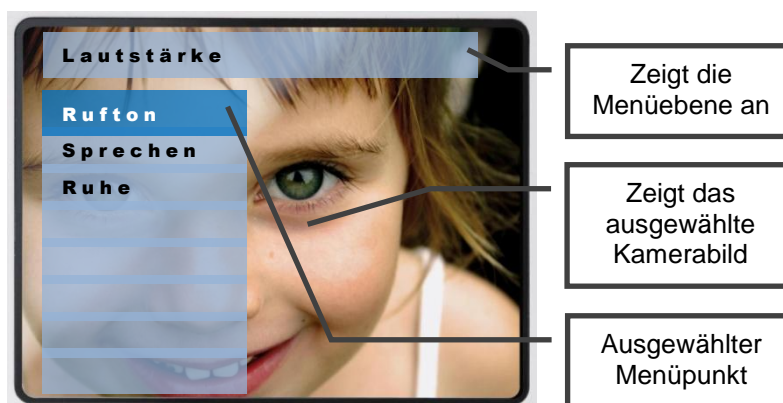
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Melodie“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Untermenü Melodie. Wählen Sie nun den Menüpunkt „Etagenruf“ aus und bestätigen Sie diesen mit der Pfeiltaste  nach rechts. Es erscheint jetzt der folgend dargestellte Bildschirm.








Wählen Sie die gewünschte Etagenrufmelodie mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Pfeiltaste  nach links.







3.3 Untermenü Lautstärke

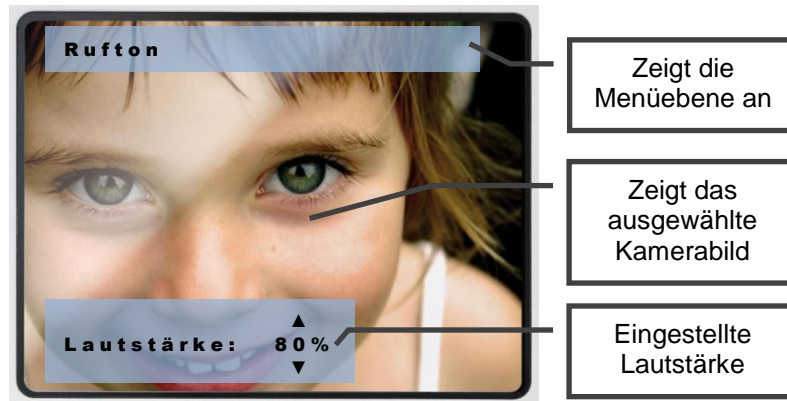
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Lautstärke“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Untermenü Lautstärke. Es erscheint jetzt der unten dargestellte Bildschirm.







Es können die Rufonlautstärke und die Sprachlautstärke geändert werden. Die Sprachlautstärke kann alternativ auch während eines Gesprächs mit den Pfeiltasten   geändert werden. Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, die Rufsignalisierung für den Hausruf & Etagenruf abzuschalten. Die Sprechstelle ist dann für maximal 12 Stunden im Ruhemodus. Eingehende Rufe werden dann durch Blinken des blauen Rings und durch erscheinen des Kamerabildes angezeigt. Sie können wie gewohnt das Gespräch annehmen. Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts.







3.3a Rufton Lautstärke einstellen

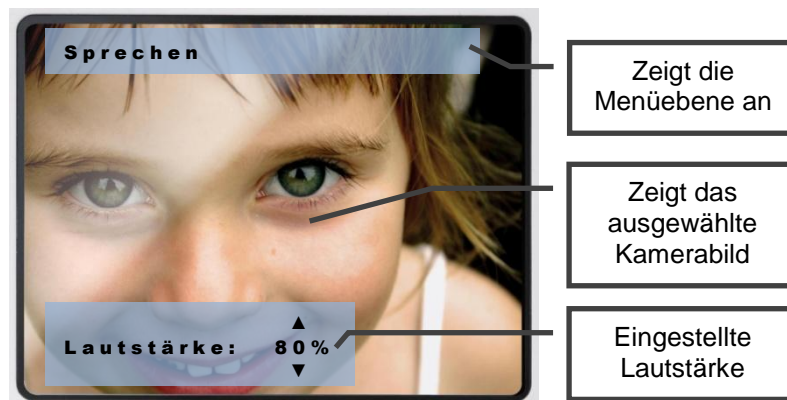
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Lautstärke“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Untermenü Lautstärke. Wählen Sie nun den Menüpunkt „Rufton“ aus und bestätigen Sie diesen mit der Pfeiltaste  nach rechts. Es erscheint jetzt der folgend dargestellte Bildschirm.







Stellen Sie die gewünschte Rufton Lautstärke mit den Pfeiltasten   ein. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Pfeiltaste  nach links.







3.3b Sprach Lautstärke einstellen

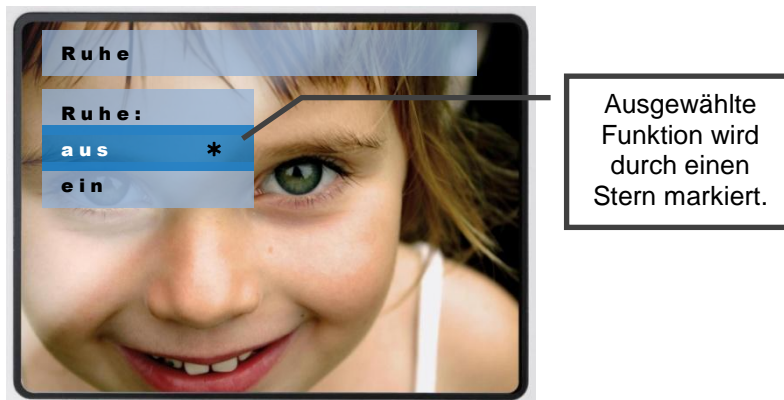
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Lautstärke“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Untermenü Lautstärke. Wählen Sie nun den Menüpunkt „Sprechen“ aus und bestätigen Sie diesen mit der Pfeiltaste  nach rechts. Es erscheint jetzt der unten dargestellte Bildschirm.








Stellen Sie die gewünschte Sprach Lautstärke mit den Pfeiltasten   ein. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Pfeiltaste  nach links.

3.3c Ruhe ein- / ausstellen






Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Lautstärke“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Untermenü Lautstärke. Wählen Sie nun den Menüpunkt „Ruhe“ aus und bestätigen Sie diesen mit der Pfeiltaste  nach rechts. Es erscheint jetzt der folgend dargestellte Bildschirm.

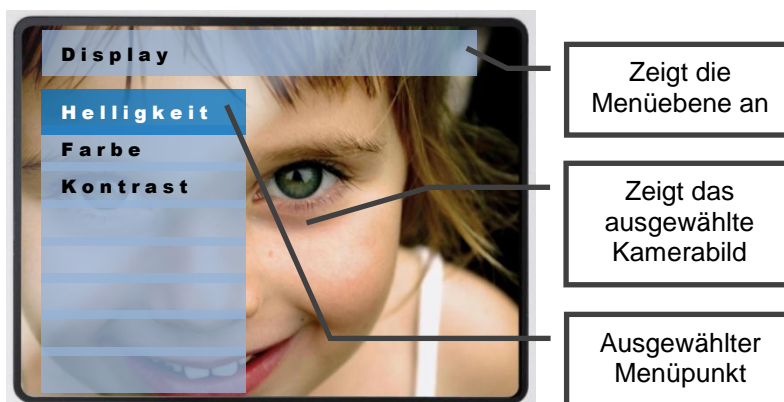





Wählen Sie die gewünschte Funktion mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Pfeiltaste  nach links.

 Ist die Funktion „Ruhe“ eingeschaltet, blinkt der LED-Ring im 2 Sekunden Takt. Die Rufsignalisierung für den Hausruf & Etagenruf ist für maximal 12 Stunden abgeschaltet.







3.4 Untermenü Display

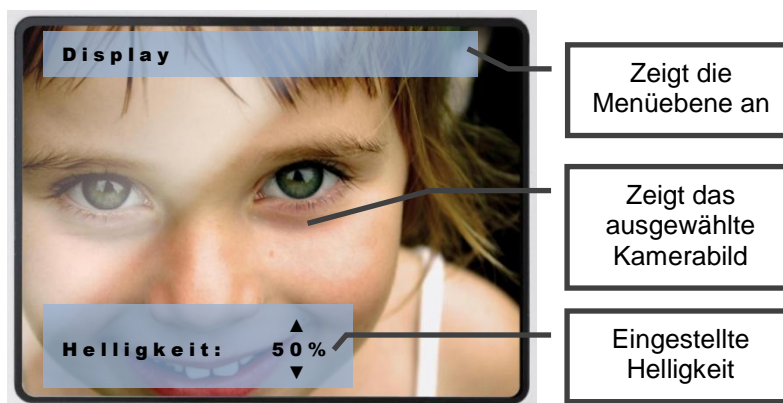
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Display“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Untermenü Display. Es erscheint jetzt der unten dargestellte Bildschirm.







In diesem Menü können Sie auswählen, welche der drei Display-Eigenschaften (Helligkeit, Kontrast und Farbe) Sie ändern möchten. Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts.







3.4a Display Helligkeit einstellen

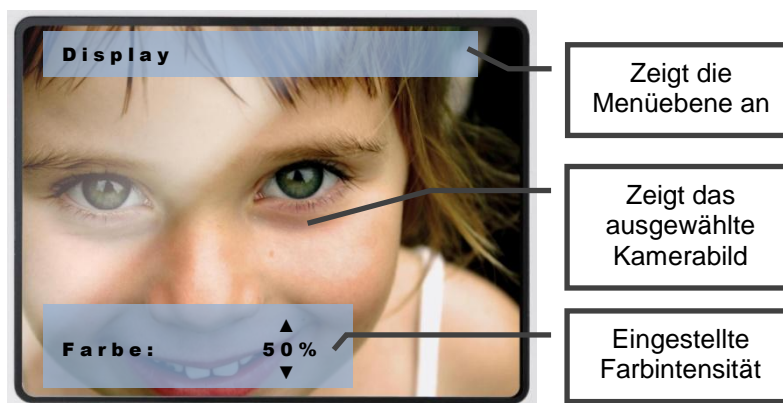
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Display“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Untermenü Display. Wählen Sie nun den Menüpunkt „Helligkeit“ aus und bestätigen Sie diesen mit der Pfeiltaste  nach rechts. Es erscheint jetzt der folgend dargestellte Bildschirm.







Stellen Sie die gewünschte Helligkeit mit den Pfeiltasten   ein. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Pfeiltaste  nach links.







3.4b Display Farbe einstellen

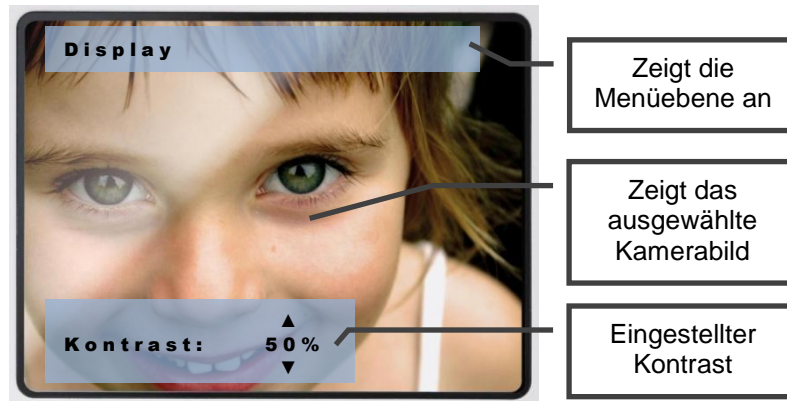
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Display“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Untermenü Display. Wählen Sie nun den Menüpunkt „Farbe“ aus und bestätigen Sie diesen mit der Pfeiltaste  nach rechts. Es erscheint jetzt der unten dargestellte Bildschirm.







Stellen Sie die gewünschte Farbintensität mit den Pfeiltasten   ein. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Pfeiltaste  nach links.






3.4c Display Kontrast einstellen

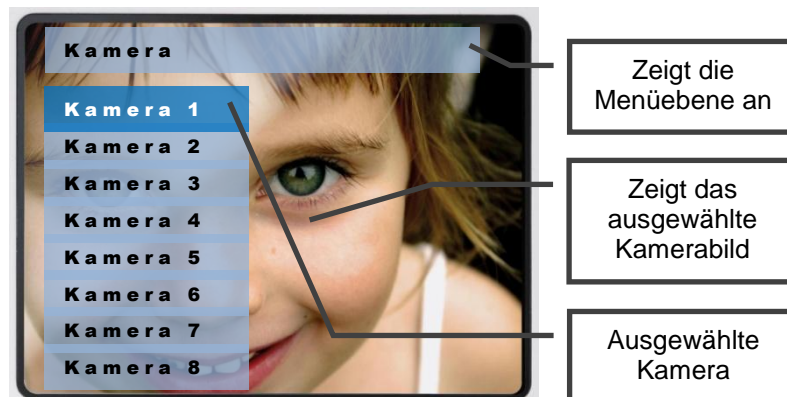
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Display“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Untermenü Display. Wählen Sie nun den Menüpunkt „Kontrast“ aus und bestätigen Sie diesen mit der Pfeiltaste  nach rechts. Es erscheint jetzt der folgend dargestellte Bildschirm.







Stellen Sie den gewünschten Kontrast mit den Pfeiltasten   ein. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Pfeiltaste  nach links.






3.5 Kamera auswählen

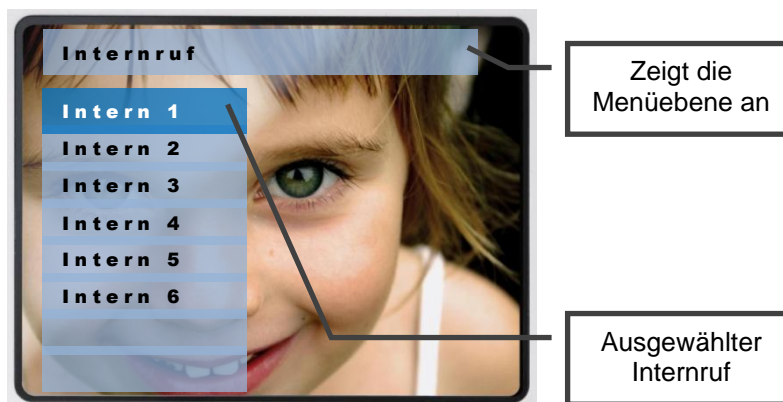
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Kamera“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Kamera Menü. Es erscheint jetzt der unten dargestellte Bildschirm.






In diesem Menü können sie auswählen, welche der bis zu 8 Kameras angezeigt werden soll. Diese Funktion ist nur möglich, wenn in der Sprechanlage mehr als eine Kamera vorhanden ist. Alternativ gibt es auch die Möglichkeit zwischen Kameras durch Drücken der Bildholtaste  zu wechseln. Wählen Sie die gewünschte Kamera mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. es erscheint die Meldung auf dem Display „Kamera ausgewählt“.






3.6 Internruf durchführen

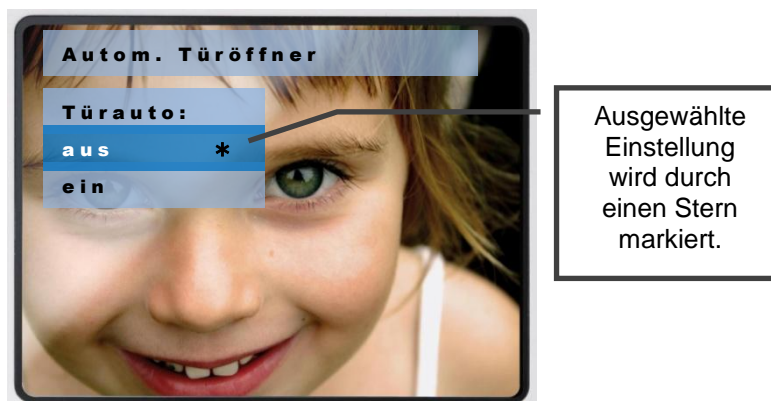
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Internruf“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Internruf Menü. Es erscheint jetzt der folgend dargestellte Bildschirm.







In diesem Menü können Sie auswählen, welche der bis zu 6 Internrufnummern gerufen werden soll. Diese Funktion ist nur möglich, wenn zuvor der Internruf programmiert wurde. Alternativ gibt es auch die Möglichkeit, den ersten Internruf „Intern 1“ mit der „S“-Taste durchzuführen. Wählen Sie die gewünschte Internrufnummer mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Es erscheint die Meldung auf dem Display „Internruf gesendet“. Das Kamerabild wird dann abgeschaltet.

3.7 Türauto auswählen

Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Türauto.“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Menü „Automatischer Türöffner“. Es erscheint jetzt der folgend dargestellte Bildschirm.








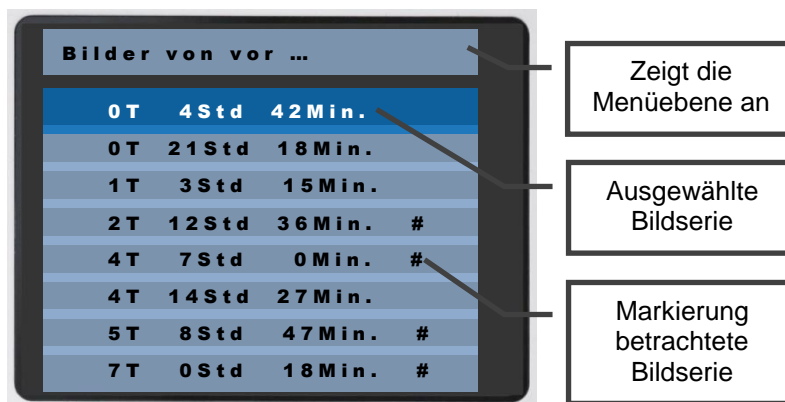
Die Funktion „Automatischer Türöffner“ kann ein- oder ausgeschaltet werden. Im Auslieferungszustand ist die Funktion ausgeschaltet. Wird die Automatische Türöffnung eingeschaltet, wird sofort wenn die Sprechstelle angeklingelt wird die Tür, von der aus geklingelt wurde, geöffnet. Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Pfeiltaste  nach links.








Der Menüpunkt Türauto ist nur bei eingeschalteter Menüoption im Inbetriebnahme Menü sichtbar.

3.8 Bildspeicher Funktion (Optional)

Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Bildholtaste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Bildsp.“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Bildspeicher Menü. Es erscheint jetzt der folgend dargestellte Bildschirm.








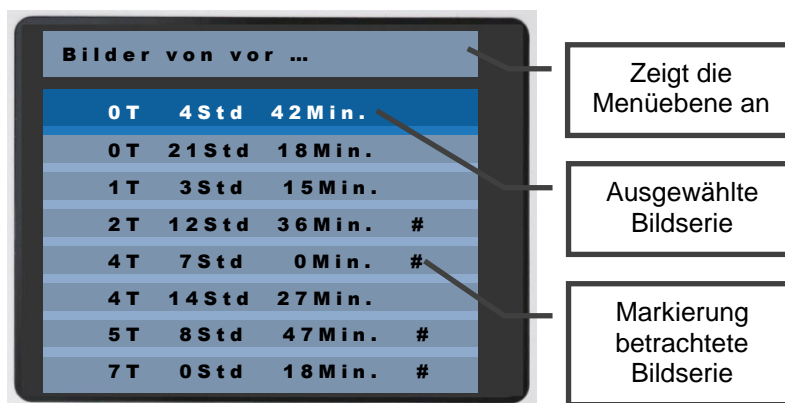
In diesem Menü können Sie auswählen, welche Bildserie Sie sich ansehen möchten. Diese Funktion ist nur möglich mit Geräten welche die Bildspeicherfunktion unterstützen. Wählen Sie die gewünschte Bildserie mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Es erscheint das erste Bild der gewählten Bildserie auf dem Display. Mit den Pfeiltasten   können Sie zwischen den maximal 4 Bildern der Bildserie wechseln. Wurden alle Bilder gezeigt, wird zur nächsten Serie gesprungen.







Mit jedem Hausruf / Türruf wird eine Bildserie erstellt. Es werden maximal 40 Bildserien gespeichert. Danach wird die älteste Bildserie überschrieben.

3.8a Bildserien löschen (Optional)

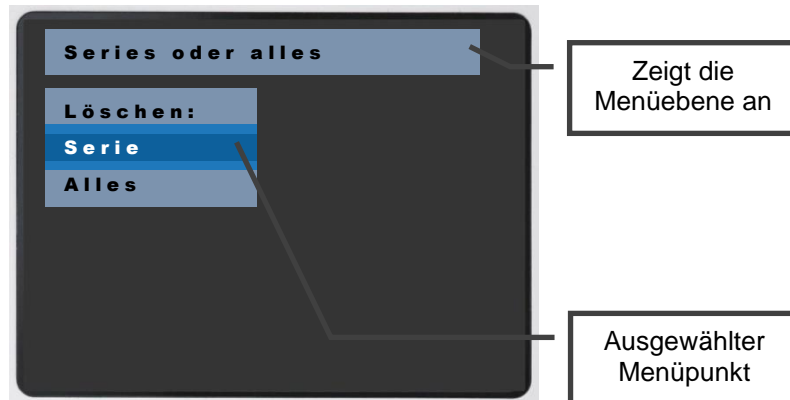
Um das On-Screen Menü aufzurufen, drücken Sie die Bildholtaste  auf dem Ring. Es erscheint das Kamerabild. Halten Sie nun die Ton-Taste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es erscheint das On-Screen Menü. Sie befinden sich jetzt im Hauptmenü. Wählen Sie den Menüpunkt „Bildsp.“ mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Sie befinden sich nun im Bildspeicher Menü. Es erscheint jetzt der folgend dargestellte Bildschirm.



In diesem Menü können sie auswählen, welche Bildserie Sie löschen möchten. Diese Funktion ist nur möglich mit Geräten welche die Bildspeicherfunktion unterstützen. Wählen Sie die gewünschte Bildserie mit den Pfeiltasten   aus. Bestätigen Sie mit der Pfeiltaste  nach rechts. Es erscheint das erste Bild der gewählten Bildserie auf dem Display. Betätigen Sie die Pfeiltaste  nach rechts.

3.8a Bildserien löschen (Optional) (Fortsetzung)

Sie befinden sich nun im Menü zum Löschen von Bildserien. Es erscheint jetzt der folgend dargestellte Bildschirm.



Wählen Sie die gewünschte LösCHFunktion mit den Pfeiltasten \wedge \vee aus. Beim Menüpunkt „Serie“ wird nur die zuvor ausgewählte Bildserie gelöscht. Der Menüpunkt „Alles“ löscht alle gespeicherten Bilder. Zum Löschen der Bilder bestätigen Sie die Pfeiltaste \triangleright nach rechts. Um das Menü zu verlassen und keine Bilder zu löschen, drücken Sie die Pfeiltaste \triangleleft nach links.



Das Löschen einer Bildserie erfolgt ohne erneute Nachfrage.

4. Pflegehinweise

Reinigen Sie die Sprechstelle nur mit einem weichen Tuch, welches mit einer milden Seifenlösung angefeuchtet ist. Trockene Reinigung, aggressive Reiniger und Scheuermittel können die Oberfläche beschädigen

5. Service

Für die Gewährleistung gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Der Austausch des Gerätes im Servicefall erfolgt durch Ihren Elektroinstallateur.

6. CE Hinweise

Dies ist eine Einrichtung der Klasse B.

Haftungsausschluss

Wir haben den Inhalt der Druckschrift auf Übereinstimmung mit der beschriebenen Hard- und Software geprüft. Es können dennoch Abweichungen nicht ausgeschlossen werden, so dass wir für die vollständige Übereinstimmung keine Gewähr übernehmen. Die Angaben dieser Druckschrift werden regelmäßig überprüft und notwendige Korrekturen sind in den nachfolgenden Auflagen enthalten.